

A Fővárosi Ítéltábla a Noll Ügyvédi Iroda (**I-VI. rendű felperesi képviselő címe**, ügyintéző: dr. Noll Bálint ügyvéd) által képviselt **I. rendű felperes neve** I. rendű, **II. rendű felperes neve** II. rendű, **III. rendű felperes neve** III. rendű, **IV. rendű felperes neve** IV. rendű, **V. rendű felperes neve** V. rendű (valamennyien: **I-V. rendű felperesek címe**) és VI. rendű felperes neve (**VI. rendű felperes címe**) VI. rendű felpereseknek a Dr. Szabó Klára Ügyvédi Iroda (**I. rendű alperesi képviselő címe**, ügyintéző: dr. Szabó Klára ügyvéd) által képviselt **I. rendű alperes neve** (**I. rendű alperes címe**) I. rendű és a ... kamarai jogtanácsos által képviselt **II. rendű alperes neve** (**II. rendű alperes címe**) II. rendű alperesek ellen kártérítés és sérelemdíj iránt indított perében a Fővárosi Törvényszék 2019. november 22. napján meghozott 64.P.24.803/2017/52. számú ítélete ellen az I-VI. rendű felperesek részéről 54. és 57. sorszám alatt előterjesztett fellebbezés folytán - tárgyaláson kívül - meghozta a következő

í t é l e t e t:

A Fővárosi Ítéltábla az elsőfokú bíróság ítéletét helybenhagyja.

Kötelezi a felpereseket, hogy 15 napon belül az I. rendű felperes az I. rendű alperesnek 44.450 (negyvennégyezer-négyszázötven) forint, a II. rendű alperesnek 35.000 (harmincezer) forint, a II. rendű felperes az I. rendű alperesnek 209.550 (kétszázkilencezer-ötszázötven) forint, a II. rendű alperesnek 165.000 (százhatvanötezer) forint, a III-V. rendű felperesek személyenként az I. rendű alperesnek 12.700 (tizenkétezer-hétszáz) forint, a II. rendű alperesnek 10.000 (tízezer) forint, a VI. rendű felperes az I. rendű alperesnek 25.400 (huszonötezer-négyszáz) forint, a II. rendű alperesnek 20.000 (húszezer) forint másodfokú perköltséget fizessenek meg.

Megállapítja, hogy a le nem rótt 2.500.000 (kétmillió-ötszázezer) forint fellebbezési illetéket az állam viseli.

Az ítélet ellen fellebbezésnek nincs helye.

I n d o k o l á s

- [1] A II. rendű felperes 2015. március 12-én pb gázpalack felszerelése közben bekövetkezett gázrobbanás folytán súlyos koponya-, és agysérülést szenvedett. A II. rendű felperes szülei az I. és VI. rendű felperesek, testvérei a III-V. rendű felperesek.
- [2] A felperesek végleges keresetük szerint elsődlegesen az I. rendű alperes, másodlagosan a II. rendű alperes kötelezését, harmadlagosan az alperesek egyetemleges marasztalását kérték az I. rendű felperes javára 10.000.000 forint, a II. rendű felperes javára 40.000.000 forint, a III-V. rendű felperesek javára személyenként 3.000.000 forint, a VI. rendű felperes javára 6.000.000 forint sérelemdíjban és ezek 2015. március 12-től esedékes késedelmi kamatában. Továbbá az I. rendű felperes javára 2018. február 1-től havi 228.800 forint jövedelempótló járadékban, a II. rendű felperes javára gyógyászati eszközök és rehabilitáció, valamint ápolás-gondozás, és közlekedés költségéből adódó 26.655.000 forint vagyoni kártérítésben, annak késedelmi kamatában, valamint havi 462.073 forint költségpótló járadékban - melyből 102.000 forint terápiás, 330.073 forint gépjármű tartósbérletből, 30.000 forint pedig közlekedési és kísérő többletköltségének fedezésére szolgált.
- [3] A felperesek állították, hogy a baleset kiváltó oka a kiáramló gáz okozta szelepfagyás volt, ami korszerűbb műszaki megoldások alkalmazásával elkerülhető lett volna. Az alperesek abban is mulasztottak, hogy nem adtak a szelepfagyásra kiterjedő fogyasztói tájékoztatást. A Ptk. 6:550-559. §-a alapján az I. rendű alperes forgalmazóként, a II. rendű alperes pedig gyártóként felelnek a hibás termék által okozott kárért.
- [4] Az alperesek a kereset elutasítását kérték, annak jogalapját és összecszerúságát egyaránt vitatták. Arra hivatkoztak, hogy a baleset nem a termék hibájából, hanem szabálytalan szerelés miatt következett be. Az I. rendű alperes vitatta, hogy a termék gyártójának minősülne. Állította, hogy a 94/2003. (XII. 18.) GKM rendelet 8. §-a alapján fennálló tájékoztatási kötelezettségének eleget tett.
- [5] Az elsőfokú bíróság ítéletével a felperesek keresetét elutasította. Az I. rendű felperest az I. rendű alperes javára 70.000 forint + áfa, a II. rendű alperes javára 70.000 forint, a II. rendű felperest az I. rendű alperes javára 330.000 forint + áfa, a II. rendű alperes javára 330.000 forint, a III-V. rendű felpereseket fejenként az I. rendű alperes javára 20.000 forint + áfa, a II. rendű alperes javára 20.000 forint, a VI. rendű felperest az I. rendű alperes javára 40.000 forint + áfa, a II. rendű alperes javára 40.000 forint perköltség megfizetésére kötelezte, megállapította továbbá, hogy az eljárás során felmerült 1.500.000 forint illetéket az állam viseli.
- [6] Ítéletében a bíróság tényként rögzítette, hogy az I. rendű alperes által üzemeltetett **Cím1** szám alatti töltőállomáson **Személy1** 2015. március 12-én egy, a II. rendű alperes által töltött pb gázpalackot vásárolt. A palackot élettársa, **Személy2** a **Cím2** szám alatti lakásukban a palack felszerelésére vonatkozó kezelési útmutató megsértésével úgy próbálta a gáztűzhelyhez bekötni, hogy a szelepét a gázkészülék csatlakozóján lévő nyomáscsökkentő felszerelése előtt kinyitotta. Ennek következtében a palackban lévő gáz nagy nyomással és sebességgel kiáramlott a légterbe, majd ismeretlen gyújtóforrástól berobbant. A robbanás következtében a II. rendű felperes súlyos, maradandó sérüléseket szenvedett. A gondatlan közveszélyokozás vétsége miatt indult büntetőeljárás megszüntetésre került azzal az indokkal, hogy a nyomozás adatai alapján bűncselekmény elkövetése nem volt megállapítható.
- [7] A bíróság a tanúk egybehangzó vallomása alapján bizonyítottan látta, hogy a gázpalackot az I. rendű alperes által üzemeltetett töltőállomáson vásárolták. Ugyanakkor álláspontja szerint az I. rendű alperes csak forgalmazónak, nem gyártónak minősült, ennek következtében nem lehetett

termékfelelősség alanya. Tekintettel arra, hogy a felperes megkeresésére a termék gyártójára, illetve a töltést végző személyre vonatkozóan a kellő felvilágosítást megadta, a Ptk. 6:553. § (4) bekezdésének kiegészítő szabálya sem volt rá alkalmazható. A töltőállomáson kihelyezett tájékoztató pedig egyértelműen tartalmazta, hogy a szelepet kizárólag a gázpalack csatlakoztatását követően szabad kinyitni. A perbeli esetben ugyanakkor a tájékoztatás irreleváns volt, mert a palack szerelését nem a vevő végezte.

- [8] A bíróság megállapította, hogy a töltőállomásra kizárólagosan a II. rendű alperes szállított gázpalackot, és azok töltését is ő végezte. A 35/2014. (XI. 19.) NMG rendelet 3. §-a alapján a töltött gázpalack megfelelő biztonsági szeleppel és szerelvényekkel történő ellátásáért a II. rendű alperes felelt, ennek következtében a termékfelelősség alanya is ő volt. A bíróság álláspontja szerint ugyanakkor a felperések a Ptk. 6:554. § (3) bekezdése alapján fennálló kötelezettségük ellenére nem tudták bizonyítani, hogy a gázpalack szelepe hibás volt. Önmagában ugyanis attól, hogy létezett nagyobb biztonságot nyújtó termék, a perbeli termék a Ptk. 6:554. § (2) bekezdése értelmében nem vált hibássá. A bíróság a rendelkezésre álló szakvélemények értékelése alapján megállapította, hogy a perbeli gázpalack állapota, működése a rá vonatkozó jogszabályi előírásoknak a baleset időpontjában megfelelt. A szelep beragadása a kiáramlás kapcsán fellépő hőmérsékletváltozás hatására következett be, és nem konstrukciós hiba volt. A jegesedés a cserét végző személy felróható mulasztásának és nem a termék hibájának a következménye volt. Magatartásuk jogellenességének és az ok-okozati összefüggésnek a hiánya miatt pedig a bekövetkezett kárért a Ptk. 6:519. §-a szerint az alperések nem felelnek.
- [9] Az elsőfokú ítélettel szemben elsődlegesen, másodlagosan és harmadlagosan annak megváltoztatása és kereseti kérelmüknek megfelelően az I-II. rendű alperések felelőségének közbenső ítélettel való megállapítása, negyedlegesen a Pp. 252. § (3) bekezdése szerint a hatályon kívül helyezése és az elsőfokú bíróságnak új eljárásra utasítása iránt a felperések terjesztettek elő fellebbezést.
- [10] Fellebbezésükben arra hivatkoztak, hogy a perben egyelőre nem nyert bizonyítást, hogy a termék gyártója a II. rendű alperes volt, hiszen ezt a tényt a II. rendű alperes vitatta. Ennek következtében az I. rendű alperes a termékfelelősségi szabályok alapján felel a termék hibájáért. Ha viszont az I. rendű alperes tájékoztatása helyes, a II. rendű alperes gyártóként felel a károkért. A 94/2003. (XII. 18.) GKM rendelet 8. § (1) bekezdése alapján a tájékoztatás elmaradásért a gyártó és a forgalmazó egyetemlegesen felelnek. Negyedleges fellebbezési kérelmüket arra alapították, hogy a jogalapra vonatkozó ítéleti megállapítások tévesek, és az összecszerülés tekintetében a bizonyítási eljárás nagy terjedelmű kiegészítése szükséges.
- [11] A felperések állították, hogy az elsőfokú bíróság lényeges eljárási szabályt, emellett a termékfelelősségre és kártérítésre vonatkozó anyagi jogi szabályokat sértette. A gyártó (forgalmazó) termékfelelőssége ugyanis objektív, kizárólag a Ptk. 6:550. §-ában foglalt esetekben mentesülhetnek a felelősség alól. A termék pedig nem volt hibátlan, mivel a szelep fel tudott fagyni, és erről az alperések nem adtak megfelelő tájékoztatást, mentesülésre okot adó körülményt ugyanakkor nem bizonyítottak. Rámutattak, hogy a 94/2003. (XII.18.) GKM rendelet 8. § (1) bekezdése alapján az I-II. rendű alperések feladata volt, hogy meggyőződjenek arról, hogy a fogyasztók megfelelő tájékoztatása megtörtént, és a perben nekik kellett volna igazolniuk, hogy a jogszabályi tájékoztatást megadták. Ellenkező esetben az elsőfokú bíróság megsértette a Pp. 3. § (3) bekezdése szerint fennálló tájékoztatási kötelezettségét.
- [12] A felperések kiegészített fellebbezése szerint a gázpalack az észszerűen várható használat Ptk. 6:554. § (1) bekezdésében meghatározott követelményének nem felelt meg. Azon semmilyen

figyelmeztetés nem szerepelt arra nézve, hogy kinyitása esetén nem lehet visszazárni. Ez a lehetőség olyannyira nem lehetett egy közepes tudású fogyasztó számára ismert, hogy még a büntetőeljárásban kirendelt szakértőknek sem tűnt fel. Hivatkoztak arra, hogy a „Magyarázat a kártérítési jogról” című kötet (Wolters Kluwer Hungary Kft 2018) szerint a Ptk. 6:554. §-a alapján észszerűen elvárható használat körében a gyártónak forgalomba hozatal előtt magát az átlagos felhasználó helyébe képzelve kell átgondolnia az előre látható használati lehetőségeket. A gázpalackokat pedig olyan társadalmi rétegek is használják, amelyek iskolázottsága, szellemi képessége az átlag alatt van. A tájékoztatásnak ezért azt a minimum szintet kellett volna hoznia, hogy ezek a fogyasztók is balesetmentesen tudják üzemeltetni az eszközt. A tájékoztatás hiánya a termék hibájának minősül. A termékhiba ugyanis tágran értelmezendő, hiszen lehetséges, hogy az egyébként hibátlan termékhez kapcsolódó tájékoztatás nem megfelelő, de figyelemfelhívással a kár elkerülhető. A perbeli esetben pedig sem a palackon, vagy ahhoz mellékelve, sem a benzinkúton nem került releváns figyelmeztetés elhelyezésre.

- [13] Álláspontjuk szerint a közjogi szabályok - így a 94/2003. GKNM rendelet - betartása nem jelenti szükségképpen, hogy a termék hibátlan. A tájékoztatónak a 2012. évi LXXXVIII. törvény 2. § 13. pontja, 4. § (1) bekezdés c) pontja, (5) bekezdése és a 8. § (5) bekezdés követelményeinek is meg kellett volna felelnie. A tájékoztatónak nem csak a rendeltetésszerű használatra, hanem a szakszerűtlen használat előrelátható eseteire is ki kell terjednie. A tájékoztatási kötelezettség nem merül ki a használati útmutató tartalmának megfelelő kialakításában, hanem szükség lehet figyelmeztető jelzések elhelyezésére magán a terméken is. Különösképp, ha a kár bekövetkezésének kockázata kiugróan magas, a veszély a felhasználó számára nem nyilvánvaló, vagy ha a termék bizonyos nem megfelelő használatával fokozottan számolni lehet. A tájékoztatásnak az átlagos fogyasztói ideáltípusához, a termék vásárlói célcsoportjához, illetve a termékkel előreláthatólag kapcsolatba kerülőkhöz kell igazodnia. Objektív felelősségükből következően az alpereseknek kellett volna bizonyítaniuk, hogy a gázpalack szerelése során kárt okozó személy a megfelelő tájékoztatást megkapta. Hivatkoztak arra, hogy a bíróság az instrukciós hibát még olyan esetben is megállapította, amikor a terméken szerepelt ugyan figyelmeztetés, csak nem kellően figyelemfelhívóan. Ehhez képest a perbeli esetben semmilyen figyelmeztetés nem volt arra, hogy a palack szelepe felfagyhat.
- [14] Hangsúlyozták, hogy a jogszabályoknak megfelelés a termékfelelősség minimumszintje. A gyártó felel azért, ha létezik korszerűbb termék, de döntése alapján a veszélyes árunak minősülő palackot gyártja és forgalmazza és nem ad megfelelő tájékoztatást. A Ptk. 6:555. § (1) bekezdés d) pontja szerint kizárólag akkor mentesülhet, ha bizonyítja, hogy a hiba a tudomány és technika állása szerint nem volt felismerhető. A perbeli szakvélemények szerint azonban erről nem volt szó. A felperesek állították, hogy nem kizárt, hogy egy jogszabálynak megfelelő termék által okozott kár kártérítési felelősséget eredményezzen. A közjogi követelmények teljesítése ugyanis a termékbiztonságnak csak a szükséges, de nem az elégséges feltétele [Kártérítési jog című kötet 625. oldal]. Álláspontjuk szerint a perbeli palack nem azért volt hibás, mert meghibásodott, vagy mert nem a jogszabályoknak megfelelő paraméterekkel bírt, hanem mert termékként nem nyújtotta az elvárt biztonságot, és ezzel az elmaradt tájékoztatás folytán kárt okozott. A kárt tájékoztatással, illetve korszerűbb technikai megoldással is el lehetett volna háritani. Hivatkoztak arra, hogy a Ptk. 6:554. § (3) bekezdése alapján a károsultnak kizárólag a hibát kell bizonyítania, a hiba okát, illetve annak a forgalomba hozatal időpontjában való fennállását nem. A megfelelő tájékoztatást bizonyítása a Ptk. 6:555. §-ára figyelemmel az alpereseket terhelte, akik e kötelezettségüknek nem tettek eleget. Kárukat a cserét végző személy és az alperesek közösen okozták, így utóbbiak felelőssége a Ptk. közös károkozásra vonatkozó szabálya alapján fennáll.

- [15] Az I-II. rendű alperesek fellebbezési ellenkérelmükben az elsőfokú ítélet helybenhagyását kérték. A II. rendű alperes állította, hogy a felperes 2020. április 28-án kelt fellebbezés-kiegészítése elkészült.
- [16] Az alperesek álláspontja szerint az elsőfokú bíróság a tényállást helyesen állapította meg és az abból levont jogi következtetései is helytállóak. Arra hivatkoztak, hogy a felperesek nem igazolták a termék hibáját. Állításukkal ellentétben ugyanis nincs olyan szakértői megállapítás, ami szerint a baleset elavult műszaki megoldás használatával állt volna okozati összefüggésben. A szakvélemények szerint a káresemény egyértelműen a biztonsági előírásokat súlyosan sértő szerelő hibájából következett be.
- [17] Az I. rendű alperes rámutatott, hogy a Ptk. 6:554. § (2) bekezdése értelmében a modernebb megoldás nem jelenti azt, hogy a szelepes megoldás elavult és nem biztonságos. Kiemelte, hogy nem a szerelést végző személy volt a vevő, ezért az elsőfokú bíróság helyesen állapította meg, hogy a tájékoztatási kötelezettség teljesítése a per eldöntése szempontjából irreleváns. Hangsúlyozta, hogy a tájékoztatásnak egyébként is a biztonságos használat érdekében kerülendő magatartásokra, és nem azok megsértésének következményeire kell vonatkoznia.
- [18] A Fővárosi Ítéltábla teljes terjedelemben vizsgálta felül az elsőfokú bíróság ítéletét, mert annak fellebbezés hiányában első fokon jogerőre emelkedett rendelkezése nem volt [Pp. 228. § (4) bekezdése].
- [19] A fellebbezés nem megalapozott.
- [20] Ítélet elleni fellebbezésüket a felperesek a Pp. 234. § (1) bekezdése szerinti határidőben benyújtották, az önmagában is maradéktalanul megfelelt a Pp. 235. § (1) bekezdése által támasztott tartalmi követelményeknek. Mindezek ellenére, ennek már a fellebbezésükben való előre bocsátását követően az elsőfokú bíróság 55. sorszám alatti felhívása alapján a felperesek fellebbezésüket még részletesebben indokolták. Az előzőkből következően külön erre a fellebbezés-kiegészítésre az elévültség Pp. 237. §-a szerinti jogkövetkezménye azonban nem volt alkalmazható.
- [21] A fellebbezés alapján a fellebbezési kérelmek sorrendjétől függetlenül az Ítéltáblának mindenekelőtt abban a kérdésben kellett állást foglalnia, hogy indokolt-e a Pp. 252. § (2) vagy (3) bekezdése alapján az elsőfokú ítélet hatályon kívül helyezése. A Pp. 3. § (3) bekezdése szerinti tájékoztatási kötelezettség megtartásához az elsőfokú bíróság részéről sem más tartalmú, sem több tájékoztatásra nem volt szükség. Az Ítéltábla egyetértett az elsőfokú bírósággal abban is, hogy a jogvita a jogalap körében további bizonyítás lefolytatása nélkül eldönthető volt. Mindezekre figyelemmel a tárgyalás, illetve bizonyítás megismétlésére, vagy kiegészítésére nem volt szükség, és az Ítéltábla az elsőfokú ítéletet a rendelkezésére álló adatok alapján érdemben bírálta felül.
- [22] Az elsőfokú bíróság a tényállást helyesen állapította meg, az Ítéltábla döntésével és alapvetően annak indokaival is egyetértett. A fellebbezésben foglaltakra figyelemmel a következőket emeli ki:
- [23] Fellebbezési ellenkérelmük szerint az alperesek az elsőfokú ítélet ténybeli megállapításait nem vitatták. Ennek következtében a fellebbezési eljárásban már nem volt vitás, hogy az I. rendű alperest a gázpalack forgalmazójának, a II. rendű alperest a gyártójának kell tekinteni. A gyártóra vonatkozó felvilágosítás megadása folytán az elsőfokú bíróság helytállóan következtetett arra, hogy az I. rendű alperes a Ptk. 6:553. § (3)-(4) bekezdése szerint sem felel. Mindezekre tekintettel a felperesek elsődleges fellebbezési kérelme nem volt teljesíthető.

- [24] Az elsőfokú bíróság a bizonyítékok helyes értékelése alapján állapította meg, hogy a Ptk. 6:554. § (3) bekezdése alapján fennálló kötelezettségük ellenére a felperesek nem tudták bizonyítani, hogy a vásárolt termék hibás volt. A gázipalack szelephibáját ugyanis egyértelműen egyik szakvélemény sem állapította meg. Kizárólag az **Cég1** anyagvizsgálata talált a szelep esetleges felszorulására utaló jelet. Azt azonban, hogy ez ténylegesen bekövetkezett-e, vagy csak nagy erővel való kinyitás történt nem tudták megállapítani. A szelep tüske felső állását behatároló csapok egyikének a felszorulás irányában való elhajlására ugyanakkor magyarázat a felperesek kérelmére a közjegyző által kirendelt **Szakértő1** azon megállapítása, hogy a kiáramló gáz miatt bekövetkezett hirtelen hőmérsékletváltozás - jegesedés - folytán a palack szerkezeti elemei méretváltozást szenvedtek. Ugyanakkor a szakértő véleménye szerint a szelep fagyása kizárólag a palack felszerelésére vonatkozó technológiai sorrend be nem tartásának a következménye volt. Ezt a megállapítást megerősítette a felperesek megbízása alapján eljáró **Szakértő2** szakértő is. A Ptk. 6:554. § (2) bekezdése alapján önmagában az sem alapozta meg a II. rendű alperes felelősségét, hogy létezik olyan termék, amely ezt a jelenséget képes kiküszöbölni. Mindezek kizárták a Ptk. 6:550. §-a alapján a II. rendű alperes felelősségének megállapítását.
- [25] A felperesek az alpereseknek a 94/2003. (XII.18.) GKM rendelet 8. § (1) bekezdésébe, illetve a 2012. évi LXXXVIII. törvénybe ütköző tájékoztatására, illetve a tájékoztatás hiányára alapított egyetemleges felelősségre is eredménytelenül hivatkoztak. A tájékoztatásnak ugyanis a biztonságos használat módjára és nem a szabálytalan használat lehetséges következményére kellett kiterjednie.
- [26] A kifejtettekre tekintettel az Ítélet tábla az elsőfokú bíróság ítéletét a Pp. 253. § (2) bekezdése szerint - a Pp. 254. § (3) bekezdésére utalással - helybenhagyta.
- [27] A fellebbezésük eredménytelenségére tekintettel az Ítélet tábla a Pp. 78. § (1) bekezdése alapján az alperesek jogi képviselőjének ellátásával kapcsolatos, az I. rendű alperes esetében áfát tartalmazó munkadíjból álló másodfokú perköltség megfizetésére kötelezte a felpereseket. A le nem rótt fellebbezési illetékről a felperesek személyes költségmentességére tekintettel a 6/1986. (VI. 26.) IM rendelet 13. § (1) bekezdése és 14. §-a alapján úgy rendelkezett, hogy azt az állam viseli.

, 2020. szeptember 29.

Világhyiné dr. Böcskei Terézia s.k.
a tanács elnöke

dr. Csóka István s.k.
előadó bíró

dr. Lente Sándor s.k.
bíró

